


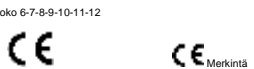



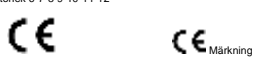
LEBON EASYFIT Tailles 6-7-8-9-10-11-12	Identification of the fabricant "Lebon Protection Industrielle" Référence du produit	NOTICE D'UTILISATION DE L'ÉPI GANT REF. EASYFIT	FR
		<p>1. IDENTIFICATION LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. DECODAGE DE MARQUAGE : 2.1 DECODAGE DU MARQUAGE CE : L'apposition de ce marquage sur le produit signifie : - qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la directive européenne CEE/89/686, relative aux équipements de protection individuelle. - que ce modèle a été soumis à un examen CE de type par un organisme habilité (CTC)</p> <p>2.2 DECODAGE DU MARQUAGE NORMATIF DE BASE : Le marquage de ce gant signifie qu'il satisfait aux exigences des normes européennes sur les gants de protection. - conformité des matières premières aux exigences générales de la norme européenne EN 420 :2003-A1 : 2009. - conformité du niveau de protection du gant contre les risques mécaniques EN 388 (2016). Le gant est spécialement conçu pour protéger contre les risques mécaniques. Ce gant est adapté à la manutention nécessitant une grande dextérité (niveau 5). Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que ce gant présentant une très haute résistance à la déchirure, il ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a un risque de happement par machines en mouvement. Les niveaux de protection n'ont été testés que sur la paume du gant, conformément à la norme. Le gant est fabriqué en tailles 6-7-8-9-10-11-12. Instruction liée au nettoyage : Le gant peut être lavé. Cependant, LEBON ne peut être tenu responsable des performances du gant après lavage. Le gant doit être stocké dans un endroit propre et sec. Il peut être transporté et stocké dans un carton d'emballage. Les matériaux et composants constituant le gant ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi. La notice d'utilisation est jointe à chaque paquet de 10 paires.</p> <p>A NOTER : L'information ci-inclus est destinée à aider l'utilisateur dans son choix d'équipement de protection individuelle. Les résultats des tests de laboratoire doivent aider à la sélection du gant adapté, étant bien entendu que les conditions réelles d'utilisation ne peuvent être exactement simulées. Il est donc de la responsabilité de l'utilisateur final et non du fabricant de déterminer si les gants sont adaptés à l'usage envisagé.</p>	
4.3.4.3.B Niveaux de protection - niveau 4/4 : Résistance à l'abrasion - niveau 3/5 : Résistance au tranchage - niveau 4/4 : Résistance à la déchirure - niveau 3/4 : Résistance à la perforation - niveau B : Résistance à la coupure ISO 13997 (A à F)			
Coordonnées du laboratoire notifié : CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France N° d'organisme notifié : 0075			


LEBON EASYFIT Størrelser 6-7-8-9-10-11-12	Identification of the manufacturer "Lebon Protection Industrielle" Reference of the product	BRUGERVEJLEDNING FOR ARBEJDSHANDSKE REF. EASYFIT	DK
		<p>1. IDENTIFIKATION LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. BETYDNING AF MÆRKNING: CE-mærkningen af dette produkt betyder at: - at produktet indfrier de basiskrav som er nævnt i EN direktivet ECC/89/686 for Personligt sikkerhedsudstyr. - at produktet er godkendt hos testinstiut (Notified Body) (CTC - LYON).</p> <p>2.2 BETYNDING AF MÆRKNINGEN RELATERET TIL STANDARD: Mærkningen på denne handske betyder at den indfrier de krav som stilles til arbejdshandsker. - overholder de krav der er til råmateriale iht. den Europæiske standard EN 420 : 2003-A1 : 2009 - overholder de krav der er for beskyttelse for mekanisk påvirkning EN 388 (2016). Denne handske er designet for at beskytte mod mekanisk påvirkning. Denne handske er ideel for håndtering af emner hvor man ønsker fin fingerfølsomhed. (værdi 5) Handsken kan som nævnt en høj rivstyrke, men brugeren bør være opmærksom på at handsken ikke bør benyttes hvor der er risici for at den kan hænges fast i bevægende dele på en maskine. I henhold til den gældende standard er værdier baseret på test som laves i håndfladen af handsken. Denne handske lés i størrelserne 6-7-8-9-10-11-12. VASK- INSTRUKTION: Handsken kan vaskes. LEBON kan dog ikke holdes ansvarlig for handskens ydeevne efter vask. Opbevar handsken på et koldt og tørt sted. Esken som handsken kommer i kan anvendes for videreforsendelse eller opbevaring. Denne handske indeholder ingen farlige emner som kan være skadelige for brugeren. Brugervejledning vedlægges sammen med hver forpakning af 10 par handsker.</p> <p>ØBS: Nævnte information gives for at hjælpe brugeren i sit valg af personligt sikkerhedsudstyr. De resultater som er foretaget i laboratorier er med til at hjælpe i valg af type af handske, men det er vigtigt at nævne at man ikke helt kan sammenligne forholdene under hvilke disse test er foretaget med den type af arbejdsituation hvor handsken er tiltænkt. Derfor er det udelukkende brugerens ansvar og ikke producentens mht. valg af den type af handske som skal bruges til en given arbejdsituation.</p>	
4.3.4.3.B Ydelsesværdi - værdi 4/4 : silage - værdi 3/5 : skærefasthed - værdi 4/4 : rivstyrke - værdi 3/4 : punktering - værdi B : skærefasthed ISO 13997 (A à F)			
Adresse til Testinstitut (Notified Body): CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identification nummer: 0075			


LEBON EASYFIT Sizes 6-7-8-9-10-11-12	Identification of the manufacturer "Lebon Protection Industrielle" Reference of the product	USER INFORMATION SHEET OF THE PPE GLOVE REF. EASYFIT	EN
		<p>1. IDENTIFICATION LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. MEANING OF THE MARKING: 2.1 MEANING OF THE CE MARKING: Affixing this marking on the product means that: - it satisfies the relevant requirements of the European Directive CEE/89/686, which are applicable to the Personal Protective Equipments. - this model is subject to an EC-type examination by a notified body (CTC - LYON)</p> <p>2.2 MEANING OF THE MARKING OF THE HARMONIZED STANDARDS: The marking of this glove means that it satisfies the requirements of the European norms applicable to the protective gloves. - raw materials conformity according to the general requirements of the European norm EN 420 : 2003-A1 : 2009 - conformity of the degree of protection of the glove against mechanical risks EN 388 (2016). The glove is specifically designed to protect against mechanical risks. This glove is adapted to the handling requiring high dexterity (level 5). We draw the attention of the user to the fact that, as this glove presents a very high tear resistance, it must not be used when there is a risk of snapping up by machines in movement. The performance levels were only tested on the palm of the glove, in accordance with the norm. The glove is available in sizes 6-7-8-9-10-11-12. Cleaning instructions: The glove can be laundered. However, LEBON cannot be held liable for the performances of the glove after laundering. The glove must be stored in a clean and dry place. It can be carried and stored in a carton box. The components and material constituting the glove do not contain substances at rates which are known or suspected to have harmful effects on the hygiene or the health of the user, under the foreseeable conditions of use. The user information sheet is enclosed in each packet of 10 pairs.</p> <p>PLEASE NOTE: The enclosed information is intended to assist the end user in choosing the Personal Protective Equipment. The results of the laboratory tests have to assist in selecting the adapted glove, since it is understood that the real conditions of use cannot be exactly reproduced. As a consequence, the end user (and not the manufacturer) is responsible for ensuring that the gloves are adapted to the intended use.</p>	
4.3.4.3.B Performance levels - level 4/4 : resistance to abrasion - level 3/5 : blade cut resistance - level 4/4 : tear resistance - level 3/4 : puncture resistance - level B : blade cut resistance ISO 13997 (A à F)			
Address of the notified body: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identification number: 0075			





LEBON EASYFIT Koko 6-7-8-9-10-11-12	Tiedot valmistajasta "Lebon Protection Industrielle" Tiedot tuotteesta	SUOJAKÄSINEIDEN KÄYTTÖOPAS VIITE-EASYFIT	FI
		<p>1. YRITYKSEN TIEDOT LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. MERKINTÄ : 2.1 MITÄ MERKITSEE CE-MERKINTÄ: Tämän käsisineen CE-merkintä tarkoittaa, että: - tuote täyttää henkilösuojajärjestelmän EU-direktiivin 89/686/ETY vaatimukset - tuotteelle on suoritettu asiaankuuluvat testit ilmoitetun laitoksen toimesta (CTC - LYON)</p> <p>2.2 STANDARDIMERKINTÄ: Näiden käsisineiden merkintä tarkoittaa, että ne täyttävät suojakäsineille asetetut eurooppalaisten standardien vaatimukset. - eurooppalaisten materiaalle koskevat EN 420 -vaatimukset : 2003-A1 : 2009 - EN 388 (2016) -vaatimukien mukainen suorituskyky mekaanisista vaaroista vastaan : Nämä käsisineet on tarkoitettu erityisesti suojaamaan mekaanisista vaaroista vastaan. Käsineet sopivat erityisen hyvin tarkkuutta vaalivaan työhön, jossa vaaditaan hyvää sormituntumaa. (taso 5) Käsineillä on hyvä repäisyjuvuus, mutta niitä ei tule käyttää, jos ne voivat helposti jäädä kiinni koneiden liikkuviin osiin. EN-standardien mukaisesti kaikki testit suoritetaan käsisineen kämmentenosassa. Käsineillä on saatavana kootsa 6-7-8-9-10-11-12. HUOMIO! Jos käsineissä ei ole osiumosia, EN388 (2016), vaatimusten mukainen suoja koskee ainoastaan kättä peittävää osaa. PESU/PUHDISTUS: Käsineen voi pestä. Pesun jälkeen LEBON ei kuitenkaan ole vastuussa käsisineen ominaisuuksista. Säilytä käsineitä viileässä ja kuivassa tilassa. Kartonkipakkaus, jossa käsineet ovat, sopii niiden kuljetukseen. Käsineet eivät sisällä mitään vaarallisia aineita, jotka voivat vahingoittaa käyttäjää. Käyttöohje sisältyy kuhunkin 10 parin pakkaukseen.</p> <p>HUOMAUTUS: Näiden tietojen tarkoituksena on auttaa käyttäjää valitsemaan sopivat henkilösuojaimet. Laboratoriotestien tulisi auttaa oikean käsisineen valinnassa, mutta kannattaa huomioida, että todellisia käyttöolosuhteita ei voida täysin jäljitellä, mikä saattaa olla merkitystä käsisineen valinnassa. Valmistaja ei siten ota vastuuta käsisineiden sopivuudesta käyttötarkoitukseseen, vaan loppukäyttäjän on itse määrittävä tämä.</p>	
4.3.4.3. B suojajaso - taso 4/4: hankausjuvuus - taso 3/5: viiltosuojia - taso 4/4: repäisyjuvuus - taso 3/4: puhkausjuvuus - taso B : viiltosuojia ISO 13997 (A à F)			
Ilmoitetun laitoksen osoite (Notified body): CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Tunnistussnumero: 0075			





LEBON EASYFIT Größe 6-7-8-9-10-11-12	Identifizierung des Herstellers "Lebon Protection Industrielle" Referenz des Produkts	GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR P.S.A. HANDSCHUH REF. EASYFIT	DE
		<p>1. IDENTIFIZIERUNG LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. ERKLÄRUNG DER KENNZEICHNUNG: 2.1 ERKLÄRUNG DER CE-KENNZEICHNUNG: Die Anbringung dieser Kennzeichnung an dem Produkt bedeutet dass: - der Handschuh entspricht den allgemeinen Anforderungen der europäischen Richtlinie CEE/89/686, über persönliche Schutzausrüstungen. - der Handschuh wurde einer EG-Typgenehmigung durch eine berechtigte Stelle unterzogen (CTC - LYON)</p> <p>2.2 ERKLÄRUNG DER NORMATIVEN BASISKENNZEICHNUNG: Die Kennzeichnung dieses Handschuhes bedeutet, dass er den europäischen Richtlinien über Schutzhandschuhe entspricht. - Übereinstimmung der Rohstoffe mit den allgemeinen Anforderungen der europäischen Richtlinie EN 420 : 2003-A1 : 2009 - Übereinstimmung der Schutzfunktion des Handschuhes gegen mechanische Risiken EN 388 (2016). Der Handschuh wurde speziell für den Schutz gegen mechanische Risiken entwickelt. Der Handschuh ist für Handhabungen, die eine wichtige Bewegungsfreiheit benötigen, geeignet. (Wert 5) Wir weisen den Benutzer darauf hin, dass dieser Handschuh eine sehr hohe Reißfestigkeit bietet; aus diesem Grund muss der Handschuh nicht benutzt werden, wenn es eine Gefahr von Mitteln durch Maschinen in Bewegung gibt. Die Leistungswerte wurden nur auf der Handfläche getestet, gemäß der Norm. Der Handschuh wird in Größe 6-7-8-9-10-11-12 hergestellt. Reinigung: Die Handschuhe sind grundsätzlich waschbar. Aber die firma Lebon haftet nicht für die Leistungsfähigkeit der Handschuhe nach dem Waschvorgang. An einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren. Der Handschuh kann in einem Verpackungslaton transportiert und eingelagert werden. Die Rohstoffe und Bestandteile des Handschuhes enthalten keine Stoffe zu Anteile, die bekannt oder verdächtig für verhängnisvolle Wirkungen auf die Hygiene und die Gesundheit des Benutzers im Rahmen der vorgesehenen Benutzungsbedingungen sind. Die Gebrauchsanweisung wird in jedem Paket von 10 Paar beigelegt.</p> <p>ANMERKUNG: Die hiermit angegebene Information soll dem Benutzer in seiner Wahl der geeigneten persönlichen Schutzausrüstung helfen. Die Testergebnisse des Labors müssen zur Wahl des geeigneten Handschuhes helfen; natürlich können die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht genau simuliert werden. Der Endbenutzer, und nicht der Hersteller, trägt die volle Haftung sich sicherzustellen, dass die Handschuhe für die gewünschte Verwendung geeignet sind.</p>	
4.3.4.3.B Leistungswerte - Wert 4/4 : Abriebfestigkeit - Wert 3/5 : Schnittfestigkeit - Wert 4/4 : Reißfestigkeit - Wert 3/4 : Durchsichtfestigkeit - Wert B : Schnittfestigkeit ISO 13997 (A à F)			
Anschrift der benannten Zertifizierungsstelle: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON - France Nummer der Stelle : 0075			




LEBON EASYFIT Storlek 6-7-8-9-10-11-12	Identification of the manufacturer "Lebon Protection Industrielle" Reference of the product	BRUKSANVISNING FOR ARBEJDSHANDSKE REF. EASYFIT	SE
		<p>1. IDENTIFIKATION LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. MÄRKNING: 2.1 VAD BETYDER CE MÄRKNING: CE märkning på denna handske betyder: - handsken överensstämmer med kraven i CEE/89/686, om Personligt Skydd. - att denna handske har provats hos akrediterat testinstitut (Notified Body) (CTC - LYON)</p> <p>2.2 MÄRKNING ENLIGT EN STANDARD: Märkning på denna handske betyder att den är godkänd enligt EN kraven till arbetshandsker. - överensstämmer med kraven till material enligt EN 420 : 2003-A1 : 2009 - överensstämmer med kraven till mekanisk risk enligt EN 388 (2016). Denna handske är utformad till skydd mot mekanisk risk. Längta för precisionsarbete med god fingerförmåga (nivå 5) Handsken har bra rivhållfasthet, men man måste undvika att använda handsken där det finns risk i hänga fast i dom rörliga delarna på en maskin. Enligt gällande EN standard görs alla test i innerhanden på handsken. Denne handske finns i storlek 6-7-8-9-10-11-12. NB: Om handsken är fingerfritt, så gäller skyddsfunktion enligt EN388 (2016) endast för där handsken täcker handen. TVÄTT/RENGÖRING: Handsken kan tvättas. LEBON kan dock aldrig hållas ansvarig för handskens prestanda efter tvätt. Förvara handsken på ett kallt och torrt ställe. Lådan som handskarna leveras i kan användas om man skickar handskarna. Handsken innehåller inga farliga ämnen som kan skada användaren. Bruksanvisning bifogas med varje 10 par handske förpackning.</p> <p>ÖBSERVERA: Denna information är avsedd för att användaren lättare kan välja rätt personligt skydd. Resultat från Testinstitut kan hjälpa med att välja rätt typ av handske, men man måste titta på själva den typ av arbete som skall göras då det också kan ha inflytande på val av handske. Därför finns ansvar hos användaren och inte producenten för det val av handske som görs för ett visst arbete.</p>	
4.3.4.3.B Skyddsnivå - nivå 4/4 : nötningsomstånd - nivå 3/5 : skärbeständighet - nivå 4/4 : rivhållfasthet - nivå 3/4 : punkteringsomstånd - nivå B : skärbeständighet ISO 13997 (A à F)			
Adress på Testinstitut (Notified Body): CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identification nummer: 0075			





LEBON EASYFIT Taglie 6-7-8-9-10-11-12	Identificazione del produttore "Lebon Protection Industrielle" Riferimento del prodotto	ISTRUZIONI PER L'USO DEL D.P.I. QUANTO RIF. EASYFIT	IT
		<p>1. IDENTIFICAZIONE LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. DECODIFICA DI MARCATURA : 2.1 DECODIFICA DI MARCATURA CE : L'apposizione della marcatura sul prodotto indica: - che questo soddisfa i requisiti essenziali forniti dalla Direttiva Europea EEC/89/686 relativamente ai dispositivi di protezione individuale. - che questo modello è stato sottoposto ad un esame di tipo CE da parte di un Ente autorizzato (CTC - LYON)</p> <p>2.2 DECODIFICA DI MARCATURA NORMATIVA DI BASE: La marcatura di questo guanto significa che soddisfa i requisiti delle norme europee di quanti protettivi. - conformità delle materie prime alle esigenze generali della norma europea EN 420 : 2003-A1 : 2009 - conformità del livello di protezione contro i rischi meccanici EN 388 (2016). Il guanto è specificamente concepito per proteggere contro i rischi meccanici. Questo guanto è adattato alla manipolazione che necessita una grande destrezza. (livello 5) Si richiama l'attenzione degli utenti sul fatto che questo guanto, che presenta una alta resistenza allo strappo, non deve essere utilizzato quando c'è rischio di impigliamento per macchine in movimento. I livelli di protezione non sono stati testati che sul palmo del guanto, conformemente alla norma. Il guanto è realizzato nelle taglie 6-7-8-9-10-11-12. Istruzioni relative alla pulizia: Il guanto può essere lavato. Tuttavia, Lebon non può essere ritenuta responsabile delle prestazioni del guanto dopo il lavaggio. Il guanto deve essere conservato in un ambiente pulito e asciutto. Può essere trasportato e immagazzinato in una scatola. I materiali e componenti che costituiscono il guanto non contengono sostanze a livelli tali che essi siano noti o sospettati di avere effetti nocivi sull'igiene o la salute dell'utilizzatore nelle condizioni di impiego prevedibili. Il manuale di istruzioni è incluso in ogni confezione da 10 paia.</p> <p>NOTA : Le informazioni contenute nel presente documento hanno lo scopo di assistere l'utente nella scelta dei dispositivi di protezione. I risultati delle prove di laboratorio dovrebbero aiutare nella corretta scelta del guanto, fermo restando che le condizioni operative effettive non possono essere esattamente simulate. E' pertanto responsabilità dell'utente finale e non del produttore determinare se i guanti sono adatti all'uso cui sono destinati.</p>	
4.3.4.3.B Grado di protezione - livello 4/4 : resistenza all'abrasione - livello 3/5 : resistenza al taglio - livello 4/4 : resistenza allo strappo - livello 3/4 : resistenza alla perforazione - livello B : resistenza al taglio ISO 13997 (A à F)			
Coordinate dell'organismo notificato: CTC Parc Scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Numero dell'organismo : 0075			




LEBON EASYFIT Størrelse 6-7-8-9-10-11-12	Identification of the manufacturer "Lebon Protection Industrielle" Reference of the product	BRUKERVEJLEDNING FOR ARBEJDSHANSKE REF. EASYFIT	NO
		<p>1. IDENTIFIKATION LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. MERKING: 2.1 HVAD ER CE MERKING: CE mærking på denne hanske betyr: - hansen er fremstilt i henhold til aktuell EN standard CEE/89/686 for personlig verneutstyr. - hansen er testet og godkjent av autorisert Testinstiut (Notified Body) (CTC - LYON)</p> <p>2.2 MERKING I HENHOLD TIL EN STANDARD: Mærking av denne hansen betyr at den er godkjent til EN-standarden for arbeidshansker. - materialet som brukes for denne hansen er iht. EN 420 : 2003-A1 : 2009 - hansen er godkjent til kravene til mekanisk risiko EN 388 (2016). Denne hansen er spesielt utviklet for å beskytte mot mekanisk risiko. Hansen utmerket for presisert håndtering med god fingerfølsomhet. (nivå 5) Hansen har fått en høy rivstyrke, men brukeren bør være oppmerksom på at hansen ikke skal brukes der det er fare for at det kunne bli fanget i bevegelige deler av en maskin. I henhold til EN standard er test på hansen kun i håndflaten av hanske. Denne hansen er i størrelse 6-7-8-9-10-11-12. NB! Hvis hansen er uten fingerlapper så er beskyttelsesnivå iht. EN 388 (2016) bare for den delen av hånden som dekkes av hansen. Vaskerveiledning: Hansken kan vaskes. LEBON fraskriver seg imidlertid ethvert ansvar for hanskens effektivitet etter vasking. Oppbevar hansen på et kjølig og tørt sted. Esken som hansen er levert i er egnet for transport og lagring. Denne hansen inneholder ingen farlige stoffer som kan skade brukeren. Bruksveiledning følger med hver pakning av 10 par hansker.</p> <p>ØBS: Informasjonen heri er ment å bistå brukeren i valg av personlig verneutstyr. Resultatene av laboratorietester ber bidra med korrekt hanske valg, men det ber forstått at de faktiske bruksforhold kan ikke direkte sammenlignes. Derfor det er ansvarert til brukeren og ikke produsenten å bestemme hansen egnethet for den tiltenkte bruk.</p>	
4.3.4.3.B Beskyttelsesnivå - nivå 4/4 : slitstyrke - nivå 3/5 : kuttomstand - nivå 4/4 : rivstyrke - nivå 3/4 : punkteringsstyrke - nivå B : kuttomstand ISO 13997 (A à F)			
Adresse til Testinstitut (Notified Body): CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identification nummer: 0075			




LEBON EASYFIT Tallas 6-7-8-9-10-11-12  Marcado  Pictograma Riesgos mecánicos EN 388 (2016)  	Identificación del fabricante "Lebon Protection Industrielle" Referencia del producto	INSTRUCCIONES DE USO DEL EPI GUANTE REF. EASYFIT	ES
4.3.4.3.B Niveles de protección - nivel 4/4: Resistencia a la abrasión - nivel 3/5: Resistencia al corte - nivel 4/4: Resistencia al desgarro - nivel 3/4: Resistencia a la perforación - nivel B : Resistencia al corte ISO 13997 (A a F)	Datos del laboratorio notificado: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - Francia N° de organismo notificado: 0075	1. IDENTIFICACIÓN LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France 2. DESCODIFICACIÓN DE MARCADO: 2.1 DESCODIFICACIÓN DEL MARCADO CE: La colocación del marcado en el producto significa: - que satisface los requisitos esenciales previstos por la Directiva europea CEE/89/686, relativa a los equipos de protección individual. - que este modelo ha sido sometido al examen CE de tipo por un organismo autorizado (CTC - LYON) 2.2 DESCODIFICACIÓN DEL MARCADO NORMATIVO BÁSICO: El marcado de este guante significa que satisface los requisitos de las normas europeas sobre los guantes de protección. - conformidad de las materias primas con los requisitos generales de la norma europea EN 420: 2003-A1: 2009 - conformidad del nivel de protección del guante contra los riesgos mecánicos EN 388 (2016). El guante está diseñado específicamente para proteger contra los riesgos mecánicos. Este guante es adecuado para la manipulación que requiera una gran destreza (nivel 5) Este EPI no protege de los riesgos de perforación. Queremos llamar la atención de los usuarios sobre el hecho de que este guante presenta una elevada resistencia al desgarro, por lo que no deberá utilizarse cuando haya riesgo de engancharse por máquinas en movimiento. Los niveles de protección solo han probado en la palma del guante, conforme a la norma. El guante está fabricado en tallas 6-7-8-9-10-11-12 Nota: Si el guante presenta una o varias falangas descubiertas, los requisitos de protección antes mencionados descritos conforme a la norma EN388 (2016) solo se aplicarán a las zonas cubiertas por el guante. Instrucciones relacionadas con la limpieza: Este producto puede ser lavado. Sin embargo, LEBON no se hace responsable de la idoneidad de las cualidades técnicas después del lavado. Almacenar el guante en un lugar limpio y seco. Podrá transportarse y almacenarse en una caja de embalaje. Los materiales y componentes que constituyen el guante no contienen sustancias a índices tales que sean conocidas o sospechosas de tener efectos perjudiciales sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previstas de uso. Las instrucciones de uso se incluyen en cada paquete de 10 pares. OBSERVACIONES: La información aquí incluida está dirigida a ayudar al usuario a elegir su equipo de protección individual. Los resultados de los ensayos de laboratorio deben ayudar en la selección del guante adecuado, teniendo siempre en cuenta que las condiciones reales de uso no pueden imitarse exactamente. Así pues, será responsabilidad del usuario final y no del fabricante, determinar si los guantes son adecuados para el uso al que están destinados.	

LEBON EASYFIT Velikosti 6-7-8-9-10-11-12  Piktogram označující mechanická rizika dle EN 388 (2016)  	Název výrobce "Lebon Protection Industrielle" Referenční kód produktu Označení 	NÁVOD K POUŽÍTI OOP RUKAVICE KOD EASYFIT	CZ
4.3.4.3.B Úroveň ochrany - úroveň 4/4: Odolnost proti oděru - úroveň 3/5: Odolnost proti řezu - úroveň 4/4: Odolnost proti roztržení - úroveň 3/4: Odolnost proti propíchnutí - úroveň B: Odolnost proti proražení padajícím ostřím dle ISO 13997 (A až F)	Adresa pověřené laboratoře: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Č. pověřeného kontrolního orgánu: 0075	1. NÁZEV VÝROBCE LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France 2. DEKODOVÁNÍ OZNAČENÍ: Umístění tohoto označení na produktu znamená, že: - produkt vyhovuje základním požadavkům evropské směrnice EHS/89/686 týkajícím se osobních ochranných prostředků. - tento model vyhovuje typové zkoušce CE, provedené oprávněným orgánem (CTC) 2.2 DEKODOVÁNÍ ZÁKLADNÍHO ZNAČENÍ NOREM: Označení těchto rukavic udává, že vyhovují požadavkům evropských norem týkajících se ochranných rukavic. - Použití materiálu vyhovující obecným požadavkům evropské normy EN 420: 2003-A1: 2009. Úroveň ochrany rukavic proti mechanickým rizikům vyhovuje požadavkům normy EN 388 (2016). Rukavice jsou navrženy speciálně pro ochranu proti mechanickým rizikům. Tyto rukavice jsou vhodné k manipulaci vyžadující velkou úchopovou schopnost (úroveň 5). Upozorňujeme uživatele na skutečnost, že rukavice se vyznačují velmi vysokou odolností proti roztržení, takže nesmí být používány, jestliže hrozí riziko zachycení pohyblivými součástmi stroje. Úroveň ochrany byla zkušena vždy pouze na dlaní rukavic, jak vyžaduje norma. Rukavice se vyrábějí ve velikostech 6-7-8-9-10-11-12. Pokyny pro čištění: Tyto rukavice lze prát. Výrobce LEBON však nemůže ručit za vlastnosti rukavic po prání. Rukavice je nutné skladovat na čistém a suchém místě. Rukavice se doporučuje přepravovat a skladovat v kartonové obalu. Materiály a komponenty z nichž jsou rukavice vyrobeny, neobsahují žádné látky v množství, o nichž by bylo známo nebo panovalo podezření, že při předpokládaném způsobu použití mají škodlivý účinek na hygienu nebo zdraví uživatele. Ke každému balení 10 párů rukavic je přiložen návod k použití. UPOZORNĚNÍ: Účelem zde uvedených informací je pomoci uživateli při výběru osobních ochranných prostředků. Výsledky laboratorních testů by měly napomoci při výběru vhodných rukavic, přičemž se rozumí samo sebou, že skutečné podmínky použití nelze nikdy napodobit stoprocentně. Odpovědnost za správný výběr rukavic a určení vhodnosti k předpokládanému účelu je tak vždy na koncovém uživateli, nikoli na výrobcu.	

LEBON EASYFIT Rozmiary 6-7-8-9-10-11-12  Uszkodzenia mechaniczne EN 388 (2016)  	Oznaczenie producenta "Lebon Protection Industrielle" Oznaczenie produktu	INFORMACJA UŻYTKOWANIA ŚRODKA OCHRONY INDYWIDUALNEJ RĘKAWICA KOD. EASYFIT	PL
4.3.4.3.B Poziomy odporności - poziom 4/4 : odporność na ścieranie - poziom 3/5 : odporność na przecięcie - poziom 4/4 : odporność na rozdarcie - poziom 3/4 : odporność na przebicie - poziom B : odporność na przecięcie ISO 13997 (A a F)	Adres jednostki notyfikowanej: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identification number: 0075	1. IDENTYFIKACJA LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France 2. OBJAŚNIENIE ZNAKÓW 2.1 OBJAŚNIENIE ZNAKU CE : Umieszczenie tego znaku na produkcie oznacza, że: - produkt spełnia odpowiednie wymagania Dyrektywy Europejskiej CEE/89/686, mającej zastosowanie do Środków Ochrony Indywidualnej. - produkt jest przedmiotem badania przez jednostkę notyfikowaną (CTC - LYON) 2.2 OBJAŚNIENIE NORM ZHARMONIZOWANYCH: Oznaczenie tej rękawicy wskazuje na spełnienie europejskich norm dotyczących rękawic ochronnych: - zgodność z wymogami dotyczącymi surowców według europejskiej normy EN 420 : 2003-A1 : 2009 - zgodność z normą dotyczącą ochrony rękawicy przed uszkodzeniami mechanicznymi EN 388 (2016). Rękawica jest specjalnie zaprojektowana do ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi. Rękawica jest przystosowana do przenoszenia wymagającego dużej zręczności. (poziom 5) Ten Środek Ochrony Indywidualnej nie chroni przed ryzykiem przekucia. Zwracamy uwagę użytkownika na fakt, że rękawica posiada bardzo wysoką odporność na rozdarcie, nie powinna być używana jeśli istnieje zagrożenie pęknięcia spowodowanego maszyną w ruchu. Poziomy wytrzymałości mechanicznej były testowane na dloni w rękawicy zgodnie z normami. Rękawica jest dostępna w rozmiarach 6-7-8-9-10-11-12 Dodatkowo - jeżeli rękawica jest dostarczona z jednym lub kilkoma otwartymi palcami. Oba wymienione powyżej wymagania dotyczące ochrony zgodnie z normą EN 388 (2016) mają zastosowanie wyłącznie dla części rękawicy w pełni pokrytej materiałem rękawicy. Instrukcja czyszczenia: Rękawice mogą być prane. Jednakże firma LEBON nie może być pociągnięta do jakiegokolwiek odpowiedzialności za właściwość rękawic po praniu. Rękawica powinna być przechowywana w czystym i suchym miejscu. Może być przenoszona w kartonowym pudełku. Komponenty i materiał tworzący rękawicę nie zawierają substancji, które mogą mieć szkodliwy wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika w przewidywanych warunkach korzystania. Instrukcja użytkownika dołączona jest do każdego opakowania po 10 par. NALÉŽY PAMIETAĆ: Załączona informacja ma na celu pomóc użytkownikowi w wyborze Środków Ochrony Indywidualnej. Wyniki testów laboratoryjnych mają na celu pomóc w wyborze przystosowanej rękawicy, ponieważ rozumie się, że rzeczywiste warunki użytkowania nie mogą być dokładnie odwzorowane. W konsekwencji, użytkownik końcowy (nie producent) jest odpowiedzialny za korzystanie z rękawicy zgodnie z jej przeznaczeniem.	

LEBON EASYFIT Tamanhos 6-7-8-9-10-11-12  Pictograma Riscos mecánicos EN 388 (2016)  	Identificação do fabricante "Lebon Protection Industrielle" Referência do produto Rotulagem 	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO EPI LUAVA REF. EASYFIT	PT
4.3.4.3.B - Níveis de proteção - nível 4/4: Resistência à abrasão - nível 3/5: Resistência ao corte - nível 4/4: Resistência aos rasgos - nível 3/4: Resistência à perfuração - nível B: Resistência ao corte ISO 13997 (A a F)	Dados de contacto do laboratório notificado: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France N.º do organismo notificado: 0075	1. IDENTIFICAÇÃO LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France 2. DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM: 2.1 DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM CE: A aplicação deste rótulo no produto significa: - que satisfaz as exigências essenciais pela diretiva europeia CEE/89/686, relativa aos equipamentos de proteção individual. - que este modelo foi sujeito a um exame CE de tipo por um organismo habilitado (CTC) 2.2 DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM NORMATIVA DE BASE: A rotulagem desta luva significa que ela satisfaz as exigências das normas europeias relativas às luvas de proteção. - conformidade das matérias-primas com as exigências gerais da norma europeia EN 420: 2003-A1: 2009. - conformidade do nível de proteção da luva contra os riscos mecânicos EN 388 (2016). A luva foi especialmente concebida para proteger contra os riscos mecânicos. Esta luva foi adaptada à manutenção que exige uma grande destreza (nível 5). Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de que esta luva apresenta uma elevada resistência aos rasgos, não deve ser utilizada sempre que há risco de arrastamento por máquinas em movimento. Os níveis de proteção apenas foram testados na palma da luva, nos termos da norma. A luva é fabricada em tamanhos 6-7-8-9-10-11-12. Instruções de limpeza: A luva pode ser lavada. Contudo, a LEBON não é responsável pelo desempenho da luva após a lavagem. A luva deve ser armazenada num local limpo e seco. Pode ser armazenada e transportada numa caixa de papelão. Os materiais e componentes que constituem a luva não contém substâncias com taxas tais que sejam conhecidas ou suspeitas de ter efeitos nefastos na higiene ou saúde do utilizador nas condições previstas de utilização. O manual de instruções está anexado a cada embalagem de 10 pares. A SALIENTAR: A informação incluída no presente destina-se a ajudar o utilizador na sua escolha de equipamento de proteção individual. Os resultados dos testes de laboratório devem ajudar na seleção da luva adequada, ficando bem claro que as condições reais de utilização não podem ser exatamente simuladas. É então da responsabilidade do utilizador final, e não do fabricante, determinar se as luvas são adaptadas à utilização pretendida.	

LEBON EASYFIT Maat 6-7-8-9-10-11-12  Pictogram mechanische risico's EN 388 (2016)  	Identificatie van de fabrikant "Lebon Industriële bescherming" Productreferentie	GEbruIKSHANdLEIDING van de UIB HANDSCHOEN REF. EASYFIT	NL
4.3.4.3.B Beschermingsniveaus - niveau 4/4: Scheurweerstand - niveau 3/5: Snijdweerstand - niveau 4/4: Scheurweerstand - niveau 3/4: Perforatieweerstand - niveau B : Snijdweerstand ISO 13997 (A a F)	Gegevens van het opgegeven laboratorium: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Opgegeven organenummer: 0075	2. DECODERING VAN DE MARKERING: 2.1 DECODERING VAN DE CE-MARKERING: De vermelding van deze markering op het product betekent: - dat het beantwoordt aan de essentiële vereisten volgens de Europese richtlijn CEE/89/686, betreffende de uitrusting voor individuele bescherming. - dat dit model werd ontworpen aan een CE-typeonderzoek door een bevoegd organisme (CTC - LYON) 2.2 DECODERING VAN DE NOMINATIEVE BASISMARKERING: De markering op deze handschoenen betekent dat hij beantwoordt aan de vereisten van de Europese normen voor beschermingshandschoenen. - conformiteit van de grondstoffen met de algemene vereisten van de Europese norm EN 420: 2003-A1: 2009 - conformiteit van het beschermingsniveau van de handschoenen tegen mechanische risico's volgens EN 388 (2016). De handschoenen is speciaal ontworpen ter bescherming tegen mechanische risico's. Deze handschoenen is aangepast aan verwerking van goederen waarbij een grote handigheid vereist is. (niveau 5) Deze UIB beschermt niet tegen risico's van perforatie. We vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat deze handschoenen een erg goede scheurweerstand biedt, maar niet mag gebruikt worden wanneer een risico van happen door bewegende machines bestaat. De beschermingsniveaus werden enkel op de palm van de handschoenen getest, zoals de norm voorschrijft. De handschoenen wordt gemaakt in maat 6-7-8-9-10-11-12. OPM.: Hoewel de handschoenen geleverd wordt met een of meerdere open vingerkootjes, zijn de beschermingsaanbevelingen die hierboven beschreven worden volgens EN388 (2016) enkel van toepassing op de zones die de handschoenen bedekt. Instructie met betrekking tot de reiniging: De handschoenen kan gewassen worden. LEBON kan bijgevolg niet verantwoordelijk gesteld worden voor de prestaties van de handschoenen nadat ze gewassen werd. De handschoenen moet bewaard worden op een schone en droge plaats. Hij mag vervoerd en bewaard worden in een verpakkingsdoos. De materialen en bestanddelen die de handschoenen samenstellen, bevatten geen stoffen in hoeveelheden die gekende of vermoede negatieve effecten op de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker in voorspelbare gebruiksomstandigheden. De gebruikshandleiding wordt gevoegd bij elk pakket van 10 paar. MERK OP: Bijgaande informatie is bestemd om de gebruiker te helpen bij zijn keuze voor uitrusting voor individuele bescherming. De resultaten van de laboratoriumtests moeten helpen bij de keuze van de juiste handschoenen, uiteraard rekening houdend met het reële gebruik dat niet exact kan gesimuleerd worden. Het is bijgevolg de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker en niet van de fabrikant om te bepalen of de handschoenen aangepast zijn aan het bedoelde gebruik.	

LEBON EASYFIT Velikosti 6-7-8-9-10-11-12  Piktogram pre mechanická riziká EN 388 (2016)  	Identifikácia výrobcu "Lebon Protection Industrielle" Číslo výrobcu	NÁVOD NA POUŽÍVANIE OOP Č. RUKAVIC EASYFIT	SK
4.3.4.3.B Úroveň ochrany - úroveň 4/4: Odolnosť proti oděru - úroveň 3/5: Odolnosť proti prerazaniu - úroveň 4/4: Odolnosť proti roztrhnutiu - úroveň 3/4: Odolnosť proti prederaveniu - úroveň B: Odolnosť proti prerezaniu ISO 13997 (A až F)	Kontaktné údaje notifikovaného laboratória: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Č. notifikovaného orgánu: 0075	1. IDENTIFIKÁCIA LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barois 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France 2. DEKODOVANIE ZNAČENIA: 2.1 DEKODOVANIE ZNAČENIA ES: Toto značenie na výrobku znamená: - že spĺňa základné požiadavky, ktoré stanovuje európska smernica 89/686/EHS súvisiaca s osobnými ochrannými prostriedkami, - že uznávaný orgán (CTC) potvrdil tento model typovej skúšky ES. 2.2 DEKODOVANIE ZÁKLADNÉHO NORMATÍVNEHO ZNAČENIA: Značenie na tejto rukavici znamená, že spĺňa požiadavky európskych noriem pre ochranné rukavice. - zhoda surovín so všeobecnými požiadavkami európskej normy EN 420: 2003-A1: 2009. - zhoda úrovne ochrany rukavice proti mechanickým rizikám EN 388 (2016). Rukavice boli špeciálne vyvinuté na ochranu proti mechanickým rizikám. Tieto rukavice sú prispôbené na manipuláciu, ktorá si vyžaduje veľkú zručnosť (úroveň 5). Upozorňujeme používateľov na skutočnosť, že táto rukavica, ktorá sa vyznačuje vysokou odolnosťou voči roztrhnutiu, sa nesmie používať v prípade rizika zachytenia do bežiacieho stroja. Úroveň ochrany rukavíc boli v súlade s normou testované iba na dlaní rukavíc. Pokyny súvisiace s čistením: Rukavice sa môžu umývať. Napriek tomu spoločnosť LEBON nenesie žiadnu zodpovednosť za účinnosť rukavíc po ich umytí. Rukavice sa musia skladovať na čistom a suchom mieste. Môžu sa pripravovať a skladovať v kartonovej škatuli. Materiály a komponenty použité na tieto rukavice neobsahujú látky v množstvách, o ktorých je známe alebo môže existovať podozrenie, že majú nežiaduce účinky na hygienu či zdravie používateľa pri predpokladaných podmienkach používania. Pokyny na používanie sú priložené v každom balení 10 párov. UPOZORNENIE: Cieľom uvedených informácií je pomôcť používateľovi v jeho voľbe osobných ochranných prostriedkov. Výsledky laboratorných testov musia napomôcť pri výbere vhodných rukavíc, pričom skutočné podmienky používania nie je, samozrejme, možné presne nasimulovať. Z toho dôvodu musí o tom, či sú rukavice vhodné na dané použitie, rozhodnúť konečný používateľ a nie výrobca.	